

Distr.: General
14 September 2010

Original: Arabic

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الخامسة والستون

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والستون
البند ١٥ من جدول الأعمال
الحالة في الشرق الأوسط

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ موجهتان إلى الأمين
العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أودعكم ربطاً نص الشكويين ضد قوات العدو
الإسرائيلي التي أقدمت بتاريخ ٥ تموز/يوليه ٢٠١٠ على خرق خط الانسحاب والدخول
إلى الأراضي اللبنانية المحررة، وبتاريخ ٤ آب/أغسطس ٢٠١٠ على انتهاك المياه الإقليمية
اللبنانية (انظر المرفق).

أكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق الدورة الرابعة
والستين للجمعية العامة في إطار البند ١٥ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) د. نواف سلام

السفير

المندوب الدائم



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ الموجهتين إلى
الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة

الجمهورية اللبنانية

وزارة الخارجية والمغتربين

أقدمت دورية تابعة لجيش العدو الإسرائيلي مؤلفة من حوالي ١٢ عنصرا في تمام الساعة الـ ٦/٣٠ من صبيحة نهار الاثنين الواقع فيه ٥ تموز/يوليه ٢٠١٠ على خرق خط الانسحاب والدخول إلى الأراضي اللبنانية المحررة لمسافة حوالي ٤٠ مترا في خراج بلدة شبعا - محلة السدانة حيث قامت بتفتيش المكان ثم غادرت حوالي الساعة ٧/٠٠. يشكل دخول القوات الإسرائيلية إلى الأراضي اللبنانية انتهاكا صارخا للسيادة اللبنانية وللقانون الدولي ولقرار مجلس الأمن ١٧٠١ (٢٠٠٦)، كما وأنه يشكل تهديدا للسلم والأمن الدوليين.

الجمهورية اللبنانية
وزارة الخارجية والمغتربين

أقدم زورق حربي للعدو الإسرائيلي على بعد ٥٠٠ متر من شاطئ الناقورة في تمام الساعة ٢/٣٩ من نهار الأربعاء الواقع فيه ٤ آب/أغسطس ٢٠١٠ على انتهاك المياه الإقليمية اللبنانية واقترب من زورق لبناني شمال خط الطغافات. يشكل دخول القوات البحرية الإسرائيلية إلى المياه الإقليمية اللبنانية انتهاكا صارخا للسيادة اللبنانية ولللقانون الدولي ولقرار مجلس الأمن ١٧٠١ (٢٠٠٦)، كما وأنه يشكل تهديدا للسلم والأمن الدوليين.
